

**FORMULARIO DE GARANTÍAS
A PRIMER REQUERIMIENTO
BAJO REGLAS URDG 758**

MODELO OFICIAL DE LA CCI - VERSIÓN INGLÉS



Para obtener el fichero en formato editable, consulte con nuestros especialistas en Comercio Exterior

FORMATO DE GARANTÍA A PRIMER REQUERIMIENTO BAJO URDG 758 - INGLÉS**NOMBRE Y DIRECCION DE LA CAJA/BANCO GARANTE Y/O CODIGO SWIFT**

(*) Los Datos a Insertar en Inglés

To: [Inserte el nombre, dirección y datos de la información de contacto del beneficiario]

Date: [Inserte la fecha de emisión]

- **TYPE OF GUARANTEE:** *[Especifique si se trata de bid bond o tender guarantee, advance payment guarantee, performance guarantee, payment guarantee, retention money guarantee, warranty guarantee, etc.]*
- **GUARANTEE NO.** *[Inserte el número de referencia de la garantía]*
- **THE GUARANTOR:** *[Inserte el nombre del Garante y el domicilio de emisión, salvo que ya aparezca indicado en el membrete]*
- **THE APPLICANT:** *[Inserte nombre y dirección del Ordenante]*
- **THE BENEFICIARY:** *[Inserte nombre y dirección del Beneficiario]*
- **THE UNDERLYING RELATIONSHIP:** *The Applicant's obligation in respect of [Inserte el número de referencia u otra información que identifique el contrato, condiciones de la oferta o cualquier otra relación entre el ordenante y el beneficiario en los que se base la garantía]*
- **GUARANTEE AMOUNT AND CURRENCY:** *[Inserte el importe máximo pagadero en cifras y en letras y la moneda en la que sea pagadero]*
- **ANY DOCUMENT REQUIRED IN SUPPORT OF THE DEMAND FOR PAYMENT, APART FROM THE SUPPORTING STATEMENT THAT IS EXPLICITLY REQUIRED IN THE TEXT BELOW:** *[Inserte cualquier documento adicional solicitado en apoyo del requerimiento de pago. Si la garantía no solicita más documentos que el requerimiento y la declaración de soporte, mantenga este espacio vacío o indique (en inglés) "none"]*
- **LANGUAGE OF ANY REQUIRED DOCUMENTS:** *[Inserte el idioma de cualquier documento solicitado. Los documentos que deban ser emitidos por el ordenante o el beneficiario deberán estar en el idioma de la garantía excepto que aquí se indique lo contrario]*
- **FORM OF PRESENTATION:** *[Inserte (en inglés) "paper" o "electronic form". Si es papel, indique el modo de entrega. Si es electrónico, indique el formato, el sistema para la entrega de datos y la dirección electrónica para su presentación]*
- **PLACE FOR PRESENTATION:** *[El garante deberá insertar la dirección de la sucursal donde deba efectuarse una presentación en papel o, en el caso de una presentación electrónica, una dirección electrónica como puede ser la dirección SWIFT del garante. Si en este apartado no se indica ningún lugar de presentación, el domicilio de emisión del garante indicado más arriba será considerado el lugar de presentación]*
- **EXPIRY:** *[Inserte la fecha de vencimiento o describa el hecho de vencimiento]*
- **THE PARTY LIABLE FOR THE PAYMENT OF ANY CHARGES:** *[Inserte el nombre de la parte responsable del pago de gastos y comisiones]*

As Guarantor, we hereby irrevocably undertake to pay the Beneficiary any amount up to the Guarantee Amount upon presentation of the Beneficiary's complying demand, in the form of presentation indicated above, supported by such other documents as may be listed above and in any event by the Beneficiary's statement, whether in the demand itself or in a separate signed document accompanying or identifying the demand, indicating in what respect the Applicant is in breach of its obligations under the Underlying Relationship.

Any demand under this Guarantee must be received by us on or before Expiry at the Place for presentation indicated above.

THIS GUARANTEE IS SUBJECT TO THE UNIFORM RULES FOR DEMAND GUARANTEES (URDG) 2010 REVISION, ICC PUBLICATION NO. 758.